

Artikel 1 Toepasselijkheid

1.1 In deze algemene voorwaarden wordt verstaan onder "Bitler": Bitler CVBA, handelend onder de naam Bitler. In deze algemene voorwaarden wordt verstaan onder "dienst" of "webshop": de door Bitler in gebruik gegeven webshop/applicatie (Bitler e-commerce systeem) en/of andere door Bitler geleverde diensten.

1.2 Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen van Bitler en op alle met Bitler gesloten overeenkomsten.

1.3 Deze voorwaarden zijn van toepassing met uitsluiting van eventuele door de (potentiële) gebruiker (hierna: "Licentienemer") gehanteerde specifieke voorwaarden.

Artikel 2 Totstandkoming overeenkomst

2.1 De overeenkomst tussen Bitler en Licentienemer komt tot stand nadat (1) Licentienemer alle door Bitler verlangde gegevens heeft verstrekt, (2) Bitler de door Licentienemer volledig ingevulde en ondertekende Bitler licentieovereenkomst heeft ontvangen en (3) Bitler de webshop en toegangsgegevens heeft geactiveerd. Indien Bitler niet tot activering overgaat, komt geen overeenkomst tot stand.

Artikel 3 Licentie

3.1 Bitler verleent aan Licentienemer een niet-exclusief gebruiksrecht met betrekking tot de dienst. Het gebruiksrecht gaat in bij de totstandkoming van de overeenkomst.

3.2 Het gebruiksrecht is niet overdraagbaar. Het is Licentienemer niet toegestaan om het gebruiksrecht te verkopen, te verhuren, in sublicentie te geven of op welke wijze of voor welk doel dan ook ter beschikking van een derde te stellen.

3.3 Licentienemer mag het gebruiksrecht slechts gebruiken voor zijn eigen bedrijfsactiviteiten.

3.4 De omvang van het gebruiksrecht wordt bepaald door de op het moment van totstandkoming van de overeenkomst geldende beschrijving van de dienst in kwestie.

Artikel 4 Duur gebruiksrecht

4.1 De overeenkomst komt tot stand voor een periode van minimaal 12 maanden en zal met periodes van telkens 12 maanden worden verlengd, tenzij de overeenkomst door Bitler of Licentienemer wordt opgezegd tegen het einde van de looptijd en met inachtneming van een opzegtermijn van minimaal 1 maand.

4.2 Opzegging van de overeenkomst dient schriftelijk te geschieden. De overeenkomst kan door Licentienemer tevens rechtsgeldig worden opgezegd door een e-mail met ontvangstbevestiging te sturen aan info@bitler.be.

4.3 Wanneer Licentienemer geen opdracht tot opheffing van een domein verstrekt, is Bitler gerechtigd om het domein na beëindiging of ontbinding van de overeenkomst aan de bevoegde toekenninginstantie te restitueren of te wissen. Bitler wijst er in dit verband op dat in dat geval een vergoedingsverplichting van Licentienemer jegens de toekenninginstantie kan blijven bestaan.

4.4 Licentienemer zal zich na beëindiging of ontbinding van de licentieovereenkomst onthouden van ieder direct of indirect gebruik van de in licentie gegeven diensten en is gehouden om alle van Bitler verkregen informatie binnen twee werkdagen na de datum van beëindiging of ontbinding te verwijderen uit alle bij Licentienemer aanwezige (computer)apparatuur.

Artikel 5 Conformiteit

5.1 Opgaven van Bitler betreffende prestaties, functionaliteiten, kleuren, eigenschappen e.d. gelden slechts bij benadering en zijn vrijblijvend.

5.2 Afbeeldingen, beschrijvingen, reclamemateriaal en aanbiedingen binden Bitler niet.

5.3 Indien de webshop (mede) bestemd is voor gebruik buiten België of gericht is op een publiek buiten België dient Licentienemer zich er van te vergewissen dat de webshop, de inhoud en het gebruik ervan voldoen aan alle in het betreffende land daaraan gestelde voorschriften. Het gebruik van de webshop en de conformiteit met de bepalingen van overheidswege is voor risico van Licentienemer.

5.4 Licentienemer staat in voor de juistheid, volledigheid en betrouwbaarheid van de door of namens hem aan Bitler verstrekte gegevens en informatie. Bitler is pas gehouden tot (verdere) uitvoering van de overeenkomst, indien Licentienemer alle door Bitler verlangde gegevens en informatie heeft verstrekt en aan al zijn verbintenissen ten opzichte van Bitler heeft voldaan.

Artikel 6 Intellectuele eigendom

6.1 Alle intellectuele en industriële eigendomsrechten met betrekking tot de webshop en andere diensten, en met betrekking tot alles wat Bitler ontwikkelt, vervaardigt of verstrekt, waaronder begrepen software, teksten, designs en afbeeldingen, komen toe aan Bitler.

6.2 Het is Licentienemer niet toegestaan om enige aanduiding over merken, handelsnamen, auteursrechten of andere rechten van intellectuele of industriële eigendom te verwijderen of te wijzigen.

6.3 Het is Licentienemer niet toegestaan om de dienst of een gedeelte daarvan te kopiëren, te reproduceren of op andere wijze te vervoelvoudigen, te vertalen, aan te passen, na te maken, te wijzigen of te reconstrueren.

Artikel 7 Licentievergoeding en prijzen

7.1 Door Bitler opgegeven of met Bitler overeengekomen licentievergoedingen en andere prijzen of tarieven zijn exclusief BTW en andere belastingen of heffingen.

7.2 Licentienemer heeft geen recht op verrekening met betrekking tot de betaling van de licentievergoeding en andere verschuldigde bedragen. Licentienemer mag de betaling van de licentievergoeding of andere bedragen niet opschorten met een beroep op de eventuele ondeugdelijkheid van de dienst.

7.3 Indien Bitler een dienst op grond van de toepasselijke voorwaarden blokkeert, is zij gerechtigd om aan een deblokking de voorwaarde te verbinden dat Licentienemer de daarvoor geldende kosten voldoet, in overeenstemming met de daarvoor ten tijde van de deblokking bij Bitler geldende regeling.

7.4 Bitler heeft te allen tijde het recht de functies van webwinkel uit te schakelen als de betaling van de factuur na vervaldatum niet voldaan is.

7.5 De prijzen die op de online apotheek worden vermeld zijn gebaseerd op prijzen afkomstig van de leverancier. De prijzen van producten zonder wettelijk gereguleerde marges, zijn niet-bindende adviesprijzen. De prijzen van producten met wettelijk gereguleerde marges, zijn slechts maximum prijzen. Het staat de Licentienemer [de apotheker] dus steeds vrij de verkoopprijs van het betrokken product aan het publiek zelf te bepalen en in voorkomend geval bij afrekening in de apotheek een andere verkoopprijs te hanteren (rekening houdend met eventueel toepasselijke wettelijke maxima). Behoudens tegenbericht van de [Licentienemer] zal Bitler voor de online apotheek de door de leverancier doorgegeven aanbevolen adviesprijzen/maximumprijzen gebruiken.

De Licentienemer heeft daarnaast ook steeds de mogelijkheid om op de online apotheek voor producten zonder wettelijk gereguleerde marges promoties te afficheren. Telkens voor maximaal 12 producten kunnen dergelijke promoties geafficheerd worden. De Licentienemer zal deze korting in rekening brengen bij afrekening in de apotheek zelf of via de online apotheek.

Voorts heeft de Licentienemer de mogelijkheid om voor online aankopen op de online apotheek een globale standaardkorting toe te kennen voor alle aangekochte producten zonder wettelijk gereguleerde marges en voorschrijfvrije geneesmiddelen. Wanneer de Licentienemer beslist om een bepaalde standaardkorting toe te kennen zal dit voldoende duidelijk geafficheerd worden op de online apotheek van de Licentienemer. Wanneer de klant online wenst af te rekenen, zal de door de Licentienemer bepaalde standaardkorting automatisch verrekend worden op alle producten zonder wettelijk gereguleerde marges of voorschrijfvrije geneesmiddelen. Wanneer de klant in de apotheek zelf afrekent, zal de Licentienemer op dat moment de standaardkorting verrekenen.

Artikel 8 Diensten Bitler

8.1 Bitler voert aan haar systemen ten behoeve van de veiligheid van het netwerk en ter handhaving van de netintegriteit, de interoperabiliteit van de diensten en de dataveiligheid regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit. Daartoe kan zij haar diensten met inachtneming van de belangen van Licentienemer tijdelijk opschorten of beperken, voor zover objectieve redenen dit rechtvaardigen. Bitler zal de servicewerkzaamheden, voor zover dit mogelijk is, op tijden met weinig internetverkeer uitvoeren. Indien langer durende tijdelijke onderbrekingen of beperkingen van diensten noodzakelijk zijn, zal Bitler Licentienemer van te voren omtrent de aard, de omvang en de duur van de belemmering op de hoogte stellen, voor zover zulks onder de gegeven omstandigheden objectief mogelijk is en de kennisgeving opheffing van reeds opgetreden onderbrekingen niet verder vertraagt.

8.2 Bitler is vrij in haar keuze van de technische infrastructuur. Zij kan de gebruikte infrastructuur, backbones, diensten van derden/leveranciers alsmede hard- en software te allen tijde vervangen. Het gebruik van een bepaalde infrastructuur, backbones, diensten van derden/leveranciers of bepaalde hard- en software geldt alleen als bestanddeel van de overeenkomst, indien zulks in de beschrijving van de diensten uitdrukkelijk is vermeld.

8.3 Bitler is in alle gevallen gerechtigd de diensten met inachtneming van een redelijke aankondigingstermijn te wijzigen. Tekent Licentienemer niet binnen een door Bitler gestelde, redelijke termijn bezwaar tegen de wijziging aan, dan wordt deze van kracht.

8.4 Voor zover er vaste IP-adressen beschikbaar worden gesteld, behoudt Bitler zich het recht voor om het aan Licentienemer toegewezen IP-adres te wijzigen, indien dit om technische of andere redenen noodzakelijk is.

8.5 Voor zover noodzakelijk en redelijk verleent Licentienemer medewerking aan een wijziging, bijvoorbeeld via het opnieuw invoeren van toegangsdata of eenvoudige omschakelingen van zijn systemen.

8.6 Bitler behoudt zich ten aanzien van e-mail verkeer het recht voor om de omvang van in- en uitgaande berichten te beperken, voor zover zulks in redelijkheid van Licentienemer kan worden verlangd. Bitler is gerechtigd om alle op de door haar beschikbaar gestelde accounts binnengekomen e-mailberichten te wissen, a) nadat deze door Licentienemer zijn opgeroepen, b) nadat deze overeenkomstig de instructies van Licentienemer zijn doorgezonden, of c) na afloop van een bewaartermijn van 60 dagen. Voornoemde bepalingen voor e-mailberichten gelden niet voor dedicated of virtuele servers, waarbij Licentienemer een eigen e-mail server in bedrijf heeft.

8.7 Bitler is gerechtigd om aan Licentienemer e-mails te versturen.

8.8 Bitler is gerechtigd om een aan Licentienemer gerichte e-mail te blokkeren of af te wijzen, indien de vrees bestaat dat een e-mail schadelijke software (virussen, wormen, Trojanen etc.) bevat, de afzenderinformatie foutief of versluierd is, of wanneer sprake is van ongevraagde of versluierde commerciële communicatie (spam).

Artikel 9 Domeinregistratie

9.1 De overeenkomst inzake de registratie van het domein wordt rechtstreeks tussen Licentienemer en de toekennende instantie of de registrar geëffectueerd. Bitler gelast de registratie van domeinen in het kader van een overeenkomst tot dienstverlening ten behoeve van Licentienemer, voor zover Bitler niet zelf registrar voor het desbetreffende top level domein (TLD) is.

9.2 De top level domeinen worden door verschillende organisaties geregistreerd en beheerd. Voor iedere TLD gelden verschillende toewijzingsvoorwaarden. Licentienemer is gehouden om de voorwaarden van de betreffende instanties na te leven.

9.3 De voor registratie van top level domeinen benodigde gegevens worden in een geautomatiseerde procedure naar de desbetreffende toewijzingsinstanties doorgezonden. Licentienemer kan pas van een daadwerkelijke toewijzing uitgaan, wanneer de dienst onder het gewenste domein beschikbaar is gesteld. Een garantie voor toewijzing van gewenste of bestelde domeinen kan niet worden verstrekt.

9.4 Indien de op grond van de desbetreffende registratievoorwaarden voor een domein op te geven data onjuist blijken te zijn en Bitler niet in staat is om Licentienemer onder de opgegeven data te contacteren, is Bitler gerechtigd het domein te laten wissen.

Artikel 10 Verplichtingen Licentienemer

10.1 Licentienemer is verplicht om alle door Bitler verlangde gegevens volledig en correct te vermelden en wijzigingen onverwijld aan Bitler mede te delen.

10.2 Bij overstap van een ander platform is de Licentienemer verantwoordelijk voor het instellen van redirects van oude URL's naar nieuwe (Bitler) URL's, opdat de SEO waarde van de oude URL's bewaard blijft.

Artikel 11 Gedragsregels

11.1 Het is Licentienemer niet toegestaan de dienst, het systeem en/of de schijfruimte te gebruiken voor handelingen en/of gedragingen die in strijd zijn met toepasselijke wettelijke bepalingen, de richtlijnen van de Reclame Commissie, de overeenkomst of deze algemene voorwaarden. Hieronder vallen onder meer, maar niet uitsluitend, de navolgende handelingen en gedragingen:

spamming: het ongevraagd verzenden van grote hoeveelheden e-mail met dezelfde inhoud en/of het ongevraagd in grote aantallen nieuwsgroepen op het internet posten van een bericht met dezelfde inhoud. Hieronder is ook spam begrepen die via elke andere provider wordt verstuurd met referentie aan een website, e-mail adres of andere dienst bij Bitler; het inbreuk plegen op auteursrechtelijk beschermde werken of het anderszins handelen in strijd met intellectuele eigendomsrechten van derden; het openbaar maken of verspreiden van kinderpornografie; seksuele intimidatie of het op andere wijze lastig vallen van personen; hacken: het zonder toestemming binnendringen van andere computers of computersystemen op het internet.

11.2 Indien de Licentienemer een van deze gedragsregels overtreedt, is Bitler gerechtigd om Licentienemer het gebruik van de dienst te ontzeggen, de betreffende internetpagina's te blokkeren, de postvakken op de mailserver te blokkeren en/of de toegang tot de dienst geheel of gedeeltelijk te weigeren, naar keuze van Bitler.

11.3 Wanneer aannemelijk wordt gemaakt dat rechten van derden worden geschonden door het gebruik van de dienst, de inhoud van een internetpresentie, andere op een server van Bitler opgeslagen data of door het gebruik van een domein als zodanig, dan wel wanneer het op grond van objectieve aanknopingspunten als waarschijnlijk moet worden beschouwd dat rechtsvoorschriften door domeinen of de inhoud van internetpresentaties worden geschonden, kan Bitler Licentienemer het gebruik van de dienst ontzeggen of de desbetreffende internetpagina('s) of server(s) blokkeren, zolang de rechtsschending of een conflict tussen Licentienemer en een derde omtrent de rechtsschending voortduurt.

11.4 Wordt de mogelijke rechtsschending door een domein begaan, kan Bitler tevens maatregelen nemen die het domein ontoegankelijk maken. In gevallen waarin de rechtsschending door een domein op grond van objectieve aanknopingspunten vast staat, kan Bitler de overeenkomst zonder opzegstermijn ontbinden.

Artikel 12 Uitsluitingen en overmacht

12.1 De beschikbaarheid van de Bitler servers en de datawegen tot aan het doorgiftepunt naar het internet (backbone) bedraagt gemiddeld minstens 99% per kalenderjaar. Er kunnen echter beperkingen of belemmeringen van de dienstverlening optreden, die buiten de invloedssfeer van Bitler liggen. Indien Bitler door deze beperkingen of belemmeringen of andere vormen van overmacht verhinderd is de overeenkomst na te komen, is zij gerechtigd de uitvoering van de overeenkomst op te schorten. De Licentienemer heeft in dat geval geen recht op vergoeding van schade, kosten of rente.

12.2 Onder beperkingen, belemmeringen of overmacht zijn mede te verstaan: niet door Bitler beïnvloedbare technische voorwaarden van het internet, belemmeringen als gevolg van de door Licentienemer benutte hard- en software of van deze gebruikte technische infrastructuur, storingen in de elektriciteitsvoorziening, werkstakingen, brand, ongeval of ziekte van personeel, door Bitler onvoorziene problemen en elke andere omstandigheid die niet uitsluitend van de wil van Bitler afhankelijk is.

Artikel 13 Garantie en reclame

13.1 Bitler staat in voor de deugdelijkheid van de door haar geleverde dienst in overeenstemming met wat Licentienemer op grond van de overeenkomst redelijkerwijze mag verwachten. Mochten zich niettemin gebreken voordoen in de door Bitler geleverde dienst als gevolg van programmeer- en/of designfouten, dan zal zij deze gebreken (laten) herstellen dan wel een redelijke prijsreductie toepassen, een en ander ter keuze en uitsluitend ter beoordeling van Bitler.

13.2 Gebreken in de beveiliging van de door Licentienemer opgeslagen informatie op de systemen van Bitler, gebreken als gevolg van handelingen van Licentienemer zelf of van andere licentienemers of internetgebruikers, als gevolg van wijzigingen in inbelnummers, login procedures, account en/of e-mailadres of andere wijzigingen, vallen niet onder de garantie en zijn voor rekening en risico van Licentienemer.

Artikel 14 Betaling

14.1 De licentievergoeding wordt voorafgaande aan de periode en per kalenderjaar gefactureerd.

14.2 Betaling van de licentievergoeding dient te geschieden op vervaldatum van de factuur. Het basisbedrag kan jaarlijks geïndexeerd worden.

14.3 Bitler heeft te allen tijde het recht gehele of gedeeltelijke vooruitbetaling te vorderen en/of op andere wijze voor betaling zekerheid te verkrijgen.

14.4 Wanneer tarieven van de registratie van domeinen of andere van derden betrokken diensten wijzigen, is Bitler gerechtigd de door Licentienemer daarvoor verschuldigde prijzen dienovereenkomstig aan te passen.

14.5 Elk niet op de vervalddag betaald bedrag wordt van rechtswege en zonder voorafgaandelijke ingebrekestelling vermeerderd met een forfaitaire schadevergoeding van 10% (met een minimum van 250 EURO) en een nalatighedsintrest conform de wet van 02/08/2002.

14.6 Indien geen tijdige en/of volledige betaling van de licentievergoeding wordt ontvangen, is Bitler gerechtigd om Licentienemer het gebruik van de dienst te ontzeggen, de voor de dienst gebruikte internetpagina's te blokkeren en de toegang tot de dienst te weigeren.

Artikel 15 Advisering

15.1 Alle door Bitler gegeven adviezen en door Bitler verstrekte mededelingen en opgaven over onder meer de eigenschappen van door Bitler te leveren diensten zijn geheel vrijblijvend en worden door Bitler verstrekt bij wijze van niet bindende informatie. Bitler verleent daarbij geen enkele garantie.

15.2 Voor enige directe of indirecte schade, in welke vorm en uit welke hoofde dan ook, voortvloeiende uit informatieverstrekking en/of advisering door Bitler, is Bitler niet aansprakelijk. Licentienemer vrijwaart Bitler tegen alle aanspraken van derden, tenzij er sprake is van opzet of grove schuld van Bitler.

Artikel 16 Aansprakelijkheid

16.1 Buiten het bepaalde in artikel 13 heeft Licentienemer geen enkele aanspraak op Bitler wegens gebreken in of met betrekking tot de door Bitler geleverde diensten.

16.2 Bitler is nooit aansprakelijk voor schade door onderbrekingen in of blokkeringen van (de toegang tot) de dienst of het internet, immateriële schade, bedrijfsschade, stagnatieschade, winstderving en iedere andere gevolgschade of indirecte, ontstaan door welke oorzaak ook, tenzij er sprake is van grove schuld of opzet van Bitler.

16.3 Opgegeven termijnen zijn bij benadering vastgesteld en zijn niet te beschouwen als fatale termijn. Bitler is niet aansprakelijk indien opgegeven termijnen worden overschreden

16.4 In gevallen van schade is de Licentienemer verplicht om eerst een beroep te doen op de verzekering van Licentienemer tot het betalen van de geleden schade.

16.5 In alle gevallen waarin Bitler gehouden is tot betaling van schadevergoeding zal deze nooit hoger zijn dan de door de Licentienemer betaalde licentievergoeding over de laatste 12 maanden. Indien de schade gedekt is door de bedrijfsaansprakelijkheidsverzekering van Bitler, zal de schadevergoeding bovendien nooit hoger zijn dan het bedrag dat in het betreffende geval daadwerkelijk door de verzekeraar wordt uitgekeerd.

16.6 Iedere vordering op Bitler, tenzij deze door Bitler is erkend, vervalt door het enkele verloop van 12 maanden na het ontstaan van de vordering.16.7 Licentienemer vrijwaart Bitler tegen iedere aanspraak van derden in verband met de uitvoering van de overeenkomst door Bitler.

Artikel 17 Privacy

17.1 Bitler respecteert de privacy van Licentienemer. Bitler zal de persoonsgegevens van Licentienemer verwerken in overeenstemming met de geldende privacyregelgeving en met de Privacyverklaring die op de website van Bitler is in te zien. Licentienemer stemt in met deze verwerking van zijn persoonsgegevens.

Artikel 18 Geschillen

Bij geschillen zijn enkel de rechtbanken van het Arrondissement Antwerpen bevoegd.

Article 1 Applicabilité

1.1 Dans les présentes conditions générales, on entend par « Bitler » : Bitler SCRL, agissant sous le nom de Bitler. Dans ces conditions générales, les termes « service » ou « boutique en ligne » ont la signification suivante : la boutique en ligne/l'application (système d'e-commerce Bitler) mise à disposition par Bitler et/ou d'autres services fournis par Bitler.

1.2 Ces conditions s'appliquent à toutes les offres de Bitler et à tous les contrats conclus avec Bitler.

1.3 Ces conditions sont d'application à l'exclusion d'éventuelles conditions spécifiques auxquelles recourt l'utilisateur (potentiel) (ci-après dénommé « Preneur de licence »).

Article 2 Formation du contrat

2.1 Le contrat entre Bitler et le Preneur de licence se forme après (1) la fourniture par le Preneur de licence de toutes les données souhaitées par Bitler, (2) la réception par Bitler du contrat de licence Bitler entièrement rempli et signé par le Preneur de Licence et (3) l'activation par Bitler de la boutique en ligne et des informations d'accès. Si Bitler ne procède pas à l'activation, aucun contrat n'est formé.

Article 3 Licence

3.1 Bitler octroie au Preneur de licence un droit d'utilisation non exclusif relatif au service. Le droit d'utilisation débute à la formation du contrat.

3.2 Le droit d'utilisation n'est pas transférable. Il est interdit au Preneur de licence de vendre ce droit d'utilisation, de le mettre en location, de le concéder en sous-licence ou de le mettre à disposition d'un tiers de quelque manière ou pour quelque fin que ce soit.

3.3 Le Preneur de licence ne peut se servir du droit d'utilisation que pour ses propres activités professionnelles.

3.4 L'étendue du droit d'utilisation est déterminée par la description du service en question en vigueur au moment de la formation du contrat.

Article 4 Durée du droit d'utilisation

4.1 Le contrat est conclu pour une période d'au moins 12 mois et sera prolongé de périodes de chaque fois 12 mois sauf en cas de résiliation par Bitler ou le Preneur de licence à la fin de la période, en tenant compte d'un délai de préavis d'au moins 1 mois.

4.2 La résiliation du contrat doit avoir lieu par écrit. Le contrat peut également être résilié valablement par le Preneur de licence en envoyant un e-mail avec accusé de réception à info@bitler.be.

4.3 Quand le Preneur de licence ne donne pas l'ordre de radier un domaine, Bitler a le droit de restituer le domaine à l'instance d'assignation compétente après la fin ou la résiliation du contrat ou de le supprimer. Bitler insiste à ce propos sur le fait que, dans ce cas, il peut subsister une obligation de rémunération de l'instance d'assignation de la part du Preneur de licence.

4.4 Le Preneur de licence s'abstiendra, après la fin ou la résiliation du contrat de licence, de toute utilisation directe ou indirecte des services accordés en licence et est tenu de supprimer de tous les appareils (ordinateurs) présents chez lui les informations reçues de Bitler dans les deux jours ouvrables suivant la date de fin ou de résiliation du contrat. Article 5 Conformité

5.1 Les affirmations de Bitler en ce qui concerne les performances, fonctionnalités, couleurs, caractéristiques,... ne valent qu'à titre indicatif et sont sans engagement.

5.2 Les illustrations, les descriptions, le matériel publicitaire et les offres n'engagent pas Bitler.

5.3 Si la boutique en ligne est (aussi) destinée à servir hors de Belgique ou vise un public étranger, le Preneur de licence doit s'assurer que la boutique en ligne, son contenu et son utilisation respectent toutes les obligations qui leur sont imposées dans le pays en question. Les risques relatifs à l'utilisation de la boutique en ligne et à la conformité aux dispositions des autorités publiques sont assumés par le Preneur de licence.

5.4 Le Preneur de licence est responsable de l'exactitude, de l'exhaustivité et de la fiabilité des données et informations fournies à Bitler par lui ou en son nom. Bitler n'est tenue d'exécuter le (reste du) contrat que si le Preneur de licence a fourni toutes les données et informations souhaitées par Bitler et a respecté tous ses engagements envers Bitler.

Article 6 Propriété intellectuelle

6.1 Tous les droits de propriété intellectuelle et industrielle relatifs à la boutique en ligne et aux autres services ainsi qu'à tout ce que Bitler développe, fabrique ou fournit, en ce compris les logiciels, textes, éléments de conception et illustrations, appartiennent à Bitler.

6.2 Le Preneur de licence n'est autorisé ni à supprimer ni à modifier la moindre indication de marque, le moindre nom commercial, élément de droit d'auteur ou d'autre droit de propriété intellectuelle ou industrielle.

6.3 Il est interdit au Preneur de licence de copier tout ou partie du service, de le reproduire d'une manière ou d'une autre, de le traduire, de l'adapter, de le contrefaire, de le modifier ou de le reconstituer.

Article 7 Droits de licence et prix

7.1 Les droits de licence indiqués par ou convenus avec Bitler ainsi que les autres prix et tarifs sont des montants hors TVA, impôts ou taxes quelconques.

7.2 En ce qui concerne le paiement des droits de licence et autres montants dus, le Preneur de licence ne recourra à aucune compensation. Le Preneur de licence ne peut suspendre les droits de licence ou autres montants sous prétexte d'une éventuelle imperfection du service.

7.3 Si Bitler bloque un service en se fondant sur les conditions applicables, elle a le droit de lier un déblocage à la condition que le Preneur de licence acquitte les coûts qui sont d'application en la matière, conformément aux règles correspondantes en vigueur chez Bitler à ce sujet au moment du déblocage.

7.4 Bitler a à tout moment le droit de désactiver les fonctions de la boutique en ligne si le paiement de la facture n'a pas encore été reçu après la date d'expiration.

7.5 Les prix mentionnés sur la boutique en ligne de la pharmacie sont basés sur des prix provenant du fournisseur. Les prix des produits sans marges légalement régulées sont des prix conseillés non contraignants. Les prix des produits avec des marges légalement régulées sont uniquement des prix maximaux. Le Preneur de licence [le pharmacien] demeure donc toujours libre de déterminer lui-même le prix de vente au public du produit concerné et le cas échéant d'appliquer un autre prix de vente au moment de la facturation en pharmacie (compte tenu des éventuels maxima légaux applicables). Sauf avis contraire du [Preneur de licence], Bitler utilisera sur la boutique en ligne de la pharmacie les prix conseillés recommandés / les prix maximaux transmis par le fournisseur. Le Preneur de licence dispose en outre toujours de la possibilité d'afficher des promotions sur la boutique en ligne de la pharmacie pour les produits sans marges légalement régulées. De telles promotions peuvent être affichées pour un nombre maximal de 12 produits. Le Preneur de licence appliquera cette remise au moment de la facturation en pharmacie même ou via la boutique en ligne de la pharmacie. Le Preneur de licence dispose en outre de la possibilité d'octroyer une remise standard globale pour tous les produits sans marges légalement régulées et médicaments en vente libre achetés sur la boutique en ligne de la pharmacie. Lorsque le Preneur de licence décide d'octroyer une certaine remise standard, cela sera affiché de manière suffisamment claire sur la boutique en ligne de la pharmacie du Preneur de licence. Lorsque le client souhaite payer en ligne, la remise standard déterminée par le Preneur de licence sera automatiquement appliquée sur tous les produits sans marges légalement régulées ou les médicaments en vente libre. Lorsque le client effectue le paiement en pharmacie même, le Preneur de licence appliquera la remise standard à ce moment-là.

Article 8 Services de Bitler

8.1 Bitler procède régulièrement à des activités d'entretien sur ses systèmes au profit de la sécurité du trafic réseau, du maintien de l'intégrité du réseau, de l'interopérabilité des services et de la sécurité des données. Elle peut de ce fait, en tenant compte des intérêts du Preneur de licence, limiter ou suspendre temporairement ses services, pour autant que des raisons objectives le justifient. Dans la mesure du possible, Bitler accomplira ces activités à des moments où le trafic sur Internet est faible. Si des limitations ou interruptions temporaires de plus longue durée sont nécessaires, Bitler informera d'avance le Preneur de licence de la nature, de l'étendue et de la durée des entraves, pour autant que cela soit objectivement possible dans de telles circonstances et que la notification ne retarde pas encore davantage la résolution des interruptions déjà survenues.

8.2 Bitler a le libre choix de l'infrastructure technique. Elle peut à tout moment remplacer l'infrastructure utilisée, les réseaux de base, les services de tiers/fournisseurs ainsi que le matériel et les logiciels. Le recours à une infrastructure déterminée, à des réseaux de bases, services de tiers/fournisseurs ou à certains équipements et logiciels n'est un élément du contrat que s'il est expressément mentionné comme tel dans la description des services.

8.3 Bitler a en tout cas le droit de modifier les services en tenant compte d'un délai de préavis raisonnable. Si le Preneur de licence n'émet pas, dans un délai raisonnable fixé par Bitler, d'objection contre la modification, celle-ci entre en vigueur.

8.4 Pour autant que des adresses IP fixes soient mises à disposition, Bitler se réserve le droit de modifier l'adresse IP attribuée au Preneur de licence si cela s'avère nécessaire pour des raisons techniques ou autres.

8.5 Pour autant que cela soit nécessaire et raisonnable, le Preneur de licence accordera sa collaboration à une modification, par exemple par le réencodage des données d'accès ou des reconfigurations simples de ses systèmes.

8.6 Bitler se réserve le droit, en ce qui concerne le trafic des e-mails, de limiter le volume des messages entrants et sortants pour autant que cela puisse être raisonnablement souhaité par le Preneur de licence. Bitler a le droit d'effacer tous les e-mails arrivés pour les comptes qu'elle met à disposition a) après leur consultation par le Preneur de licence, b) après leur transfert conformément aux instructions du Preneur de licence ou c) après écoulement d'un délai de conservation de 60 jours. Les dispositions précédentes relatives aux e-mails ne s'appliquent pas à des serveurs dédiés ou virtuels pour lesquels le Preneur de licence dispose de son propre serveur de messagerie interne.

8.7 Bitler a le droit d'envoyer des e-mails au Preneur de licence.

8.8 Bitler a le droit de bloquer ou refuser un e-mail adressé au Preneur de licence s'il y a lieu de craindre que cet e-mail contienne des logiciels malveillants (virus, vers, chevaux de Troie,...), si les informations relatives à l'expéditeur sont erronées ou

masquées ou quand il est question de communication commerciale non sollicitée ou dissimulée (spam).

Article 9 Enregistrement de nom de domaine

9.1 Le contrat relatif à l'enregistrement du nom de domaine sera conclu directement entre le Preneur de licence et l'instance d'assignation ou le registrant. Bitler assure l'enregistrement de domaines dans le cadre d'un contrat de prestation de services au bénéfice du Preneur de licence pour autant que Bitler ne soit pas elle-même registrant pour le domaine de tête (TLD) en question.

9.2 Les domaines de tête sont enregistrés et administrés par différents organismes. Des conditions d'attribution différentes s'appliquent à chaque domaine de tête. Le Preneur de licence est tenu de respecter les conditions des instances en question. 9.3 Les données nécessaires pour l'enregistrement de domaines de tête sont transmises aux instances d'assignation concernées par le biais d'une procédure automatisée. Le Preneur de licence ne peut considérer que l'attribution est effective que lorsque le service a été mis à disposition sous le nom de domaine souhaité. Aucune garantie d'attribution de domaines souhaités ou commandés ne peut être fournie.

9.4 Si les données à fournir sur la base des conditions en question d'enregistrement d'un domaine semblent être incorrectes et si Bitler n'est pas capable de contacter le Preneur de licence aux coordonnées fournies, Bitler a le droit de faire supprimer le domaine.

Article 10 Obligations du Preneur de licence

10.1 Le Preneur de licence a l'obligation de fournir complètement et correctement les données souhaitées par Bitler et de lui communiquer sur-le-champ toute modification.

10.2 En cas de changement de plateforme, le Preneur de licence est responsable du paramétrage des redirections d'anciennes URL vers les nouvelles URL (Bitler) afin de conserver la valeur des anciennes URL au niveau du référencement.

Article 11 Règles de conduite

11.1 Le Preneur de licence n'est pas autorisé à utiliser le service, le système et/ou l'espace disque pour des actions et/ou comportements contraires aux dispositions légales applicables, aux directives de la « Reclame Commissie », au contrat ou aux présentes conditions générales. En relèvent notamment, mais pas exclusivement, les actions et comportements suivants :

Spam : l'envoi non sollicité de grandes quantités d'e-mails au contenu identique et/ou la publication non sollicitée d'un message au contenu identique sur de nombreux forums en ligne. Sont aussi couverts par la présente définition le spam envoyé par l'intermédiaire de tout autre fournisseur et faisant référence à un site Web, une adresse électronique ou un autre service de Bitler ; la violation d'œuvres protégées par des droits d'auteur ou toute autre action contraire aux droits de propriété intellectuelle de tiers ; la divulgation ou la diffusion de matériel pédopornographique ; le harcèlement sexuel ou toute autre forme de harcèlement envers des personnes. Piratage : l'intrusion non autorisée dans d'autres ordinateurs ou systèmes informatiques sur Internet.

11.2 En cas d'infraction du Preneur de licence vis-à-vis de l'une de ces règles de conduite, Bitler a le droit, au choix, de lui interdire l'usage du service, de bloquer les pages Web concernées, de bloquer les boîtes aux lettres sur le serveur de messagerie et/ou de refuser l'accès au service, en tout ou en partie.

11.3 En cas de soupçon de violation de droits de tiers par l'utilisation du service, le contenu d'une présentation??? en ligne, d'autres données enregistrées sur un serveur de Bitler ou par l'usage d'un domaine comme tel, ou encore s'il faut considérer comme probable, sur la base d'éléments objectifs, que des prescriptions légales ont été violées par des domaines ou le contenu de présentations sur Internet, Bitler peut refuser l'usage du service au Preneur de licence ou bloquer la ou les pages Web ou le ou les serveurs en question tant que perdure la violation du droit ou un conflit entre le Preneur de licence et un tiers à propos de la violation du droit.

11.4 Si la violation potentielle est accomplie par un domaine, Bitler peut également prendre des mesures rendant ce domaine inaccessible. Dans les cas où la violation du droit par un domaine est constatée sur la base d'éléments objectifs, Bitler peut résilier le contrat sans préavis.

Article 12 Exclusions et force majeure

12.1 La disponibilité des serveurs de Bitler et des voies de données jusqu'au point de transfert à Internet (réseau de base) atteint en moyenne au moins 99 % par année civile. Toutefois, des limitations ou entraves à la prestation de services hors de la sphère d'influence de Bitler peuvent survenir. Si, à cause de ces limitations ou entraves ou d'autres formes de force majeure, Bitler est empêchée de respecter le contrat, elle est en droit de suspendre l'exécution de ce dernier. Dans ce cas, le Preneur de licence n'a droit à aucune indemnisation de dommages, frais ou intérêts.

12.2 Par limitations, entraves ou force majeure, il faut entre autres comprendre : des conditions techniques d'Internet hors de l'influence de Bitler, des entraves suite au matériel ou aux logiciels utilisés par le Preneur de licence ou à l'infrastructure technique dont celui-ci se sert, des perturbations de l'approvisionnement en électricité, des grèves, un incendie, un accident ou une maladie du personnel, des problèmes que Bitler n'avait pas prévus et toute autre circonstance qui ne dépend pas exclusivement de la volonté de Bitler.

Article 13 Garantie et réclamation

13.1 Bitler est responsable de la qualité du service qu'elle fournit conformément à ce que peut raisonnablement attendre le Preneur de licence sur la base du contrat. Si des défauts devaient néanmoins frapper le service fourni par Bitler suite à des erreurs de programmation et/ou de conception, elle remédiera ou fera remédier à ces défauts ou appliquera une réduction de prix raisonnable, l'un et l'autre au choix et à l'appréciation exclusive de Bitler.

13.2 Des défauts dans la protection des informations sauvegardées par le Preneur de licence sur les systèmes de Bitler, des défauts consécutifs à des actions du Preneur de licence lui-même, d'autres preneurs de licence ou d'utilisateurs d'Internet, des défauts consécutifs à des modifications de numéros d'appel, de procédures de connexion, de comptes et/ou d'adresses électroniques ou d'autres modifications, ne relèvent pas de la garantie et sont à charge et aux risques du Preneur de licence.

Article 14 Paiement

14.1 Les droits de licence sont facturés à terme à échoir et par année civile.

14.2 Le paiement des droits de licence doit avoir lieu avant la date d'expiration. Le montant de base peut être indexé annuellement.

14.3 Bitler a à tout moment le droit d'exiger un acompte partiel ou total et/ou d'obtenir une garantie de paiement d'une autre manière.

14.4 Quand les tarifs de l'enregistrement de noms de domaine ou d'autres services concernés de tiers changent, Bitler a le droit d'adapter à concurrence les prix dus par le Preneur de licence.

14.5 Toute somme non payée à la date d'expiration est automatiquement et sans préavis, plus une pénalité de 10% (avec un minimum de 250 euros) et des intérêts de retard, conformément à la loi du 02/08/2002.

14.6 Si Bitler ne reçoit pas à temps le paiement complet des droits de licence, elle a le droit d'interdire l'usage du service au Preneur de licence, de bloquer les pages Web utilisées pour le service et de refuser l'accès au service.

Article 15 Conseils

15.1 Tous les conseils prodigués par Bitler ainsi que les avis et communications sur (entre autres) les caractéristiques de services à fournir par Bitler le sont sans le moindre engagement et sont fournis par Bitler à titre purement informatif. Bitler n'octroie pas la moindre garantie à ce propos.

Bitler n'est pas responsable du moindre dommage, direct ou indirect, sous quelque forme et de quelque chef que ce soit, découlant d'informations et/ou de conseils qu'elle aurait fournis. Le Preneur de licence préservera Bitler de toute action de tiers, sauf s'il est question de dol ou de faute grave de la part de Bitler.

Article 16 Responsabilité civile

16.1 En dehors des stipulations de l'article 13, le Preneur de licence ne peut réclamer quoique ce soit à Bitler en raison de défauts au niveau des services fournis par Bitler ou en rapport avec eux.

16.2 Bitler n'est jamais responsable de dommages dus à des interruptions ou blocages du service ou d'Internet (ou de leur accès), de dommages immatériels, de pertes d'exploitation, de dommages de stagnation, de manques à gagner et de tout autre dommage indirect, quelle qu'en soit la cause, sauf s'il est question de faute grave ou de dol de la part de Bitler.

16.3 Les délais sont fixés à titre indicatif et ne doivent pas être considérés comme des termes de rigueur. Bitler n'est pas responsable du dépassement des délais indiqués.

16.4 En cas de dommage, le Preneur de licence a l'obligation de d'abord faire appel à son assurance pour le paiement des dommages subis.

16.5 Dans tous les cas où Bitler est tenue à payer une indemnité, celle-ci ne sera jamais supérieure aux droits de licence payés par le Preneur de licence au cours des 12 derniers mois. Si les dommages sont couverts par l'assurance RC exploitation de

Bitler, l'indemnité ne sera en outre jamais supérieure au montant qui sera effectivement versé par l'assureur dans le cas en question.

16.6 Sauf en cas de reconnaissance par Bitler, toute réclamation vis-à-vis de Bitler échoit par le simple écoulement de 12 mois après l'origine de cette réclamation.

16.7 Le Preneur de licence préservera Bitler de toute action de tiers en lien avec l'exécution du contrat par Bitler.

Article 17 Respect de la vie privée

17.1 Bitler respecte la vie privée du Preneur de licence. Bitler traitera les données personnelles du Preneur de licence conformément à la réglementation en vigueur en matière de respect de la vie privée ainsi que de la Déclaration relative au respect de la vie privée visible sur le site Web de Bitler. Le Preneur de licence marque son accord sur ce traitement de ses données personnelles.

Article 18 Les litiges

En cas des litiges, les tribunaux d'arrondissement d'Anvers sont autorisés.